

Leveringsvoorwaarden voor de oppervlakte- gesteldheid van warmgewalste platen, plaatstroken en profielen van staal

Deel 1: Algemene eisen

Delivery requirements for surface condition of hot rolled steel plates, wide flats and sections
Part 1: General requirements

**NEDERLANDSE
NORM**

NEN-EN 10163-1

1e druk, mei 1992

Tezamen met NEN-EN 10163-2 vervangt deze norm NEN-EU 163

Dit document bevat de vertaling van de Europese norm EN 10163-1, 1e druk, augustus 1991.

De Europese norm EN 10163-1 heeft de status van Nederlandse norm.

Nationale opmerking

Op bladzijde 3 van deze norm staat vermeld dat EN 10163-1 door CEN is aangenomen op 1991-04-16. Dit is de letterlijke vertaling van de officiële tekst. De formele stemming op prEN 10163-1 eindigde op 1991-02-12. De norm is zoals op bladzijde 1 is vermeld op 1991-08-21 aangenomen door CEN.

Preview

Normcommissie 342 50 "Constructiestaal"

© 1992 Nederlands Normalisatie-instituut

Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor verveelvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaardden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdende met toepassing van door het Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

Nederlands Normalisatie-instituut
Kalfjeslaan 2, Postbus 5059, 2600 GB Delft
telefoon (015) 690 390, telex 38144,
telefax (015) 690 190, Postbank 25301

Dit document mag slechts op een stand-alone PC worden geïnstalleerd. Gebruik op een netwerk is alleen toestaan als een aanvullende licentieovereenkomst voor netwerkgebruik met NEN is afgesloten. This document may only be used on a stand-alone PC. Use in a network is only permitted when a supplementary license agreement for us in a network with NEN has been concluded.

Titels van vermelde normen en andere publikaties:

NEN-EN 10079 ¹⁾	Definitie van produkten van staal
NEN-EN 10204 ¹⁾	Metalen produkten – Soorten keuringsdocumenten
NEN-EN 287-1	Kwalificatie van lassers – Smeltlassen – Deel 1: Staal (in voorbereiding)
NEN-EN 288-1	Beschrijving en kwalificatie van lasmethoden voor smeltlassen Deel 1: Algemene regels (in voorbereiding)
NEN-EN 288-2	Beschrijving en kwalificatie van lasmethoden voor smeltlassen Deel 2: Lasmethodebeschrijving voor het booglassen van metalen (in voorbereiding)
NEN-EN 288-3	Beschrijving en kwalificatie van lasmethoden voor smeltlassen Deel 3: Lasmethodekwalificatieproeven voor het booglassen van staal (in voorbereiding)
NEN-EN 10021	Algemene technische leveringsvoorwaarden voor staal en staalprodukten (in voorbereiding).

Voorbereiding

¹⁾ Ten tijde van de publikatie van deze Europese norm moeten deze Europese normen nog worden gepubliceerd. Ze zijn wel door de leden van CEN reeds aanvaard.

UDC 669.14-122.4-41:620.179.11

Trefwoorden: Producten van ijzer en staal, warmgewalste producten, staalsoorten, leveringsvoorwaarde, oppervlak-
tegesteldheid, definities, algemeen, fouten, reparaties

Nederlandse versie

Leveringsvoorwaarden voor de oppervlaktegesteldheid van warmgewalste platen, plaatstroken en profielen van staal – Deel 1: Algemene eisen

Lieferbedingungen für die Oberflächenbeschaffenheit von warmgewalzten Stahl erzeugnissen (Blech, Breitflachstahl und Profile) – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Delivery requirements for surface condition of hot rolled steel plates, wide flats and sections – Part 1: General requirements

Conditions de livraison relatives à l'état de surface des tôles, larges plats et profilés en acier laminés à chaud – Partie 1: Généralités

Deze norm is de officiële versie van de Europese norm EN 10163-1, augustus 1991 in het Nederlands. Hij is vertaald door het NNI.

Deze Europese norm is door de CEN aangenomen op 1991-08-21. De CEN-leden zijn verplicht zich te houden aan het huishoudelijk reglement van de CEN, waarin is vastgelegd onder welke voorwaarden aan deze Europese norm, zonder veranderingen, de status van nationale norm moet worden gegeven.

Bijgewerkte lijsten van en bibliografische gegevens betreffende zulke nationale normen kunnen op aanvraag worden verkregen bij het Centraal Secretariaat van de CEN en bij elk CEN-lid.

Deze Europese norm bestaat in drie officiële versies (Duits, Engels, Frans). Een versie in een andere taal, die onder verantwoordelijkheid van een CEN-lid in zijn landstaal is gemaakt en die is aangemeld bij het Centraal Secretariaat van de CEN, heeft dezelfde status als de officiële versies.

Leden van de CEN zijn de nationale normalisatie-organisaties van België, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Ierland, IJsland, Italië, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Portugal, Spanje, het Verenigd Koninkrijk, Zweden en Zwitserland.

CEN

Europese commissie voor normalisatie
Europäisches Komitee für Normung
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Centraal Secretariaat: Stassartstraat 36, B-1050 Brussel

Inhoud

	blz.
1 Onderwerp en toepassingsgebied	3
2 Normatieve verwijzingen	3
3 Algemeen	3
4 Definities	3
5 Algemene eisen	3
6 Reparatiemethoden	5
6.1 Slijpen	5
6.2 Lassen	5
Bijlage A – Beschrijving van de meest voorkomende afwijkingen	6
Bijlage B – Lijst van equivalente begrippen in vreemde talen	7
Bijlage C – Lijst van nationale normen die overeenkomen met de Euronormen waarnaar wordt verwezen	8

Voorwoord

Deze Europese norm is opgesteld door ECISS/TC 10 "Structural steel - Qualities", waarvan het Nederlands Normalisatie-instituut (NEN) het secretariaat heeft.

Deel 1 en 2 van deze Europese norm vervangen:

EURONORM 163 (1983) *) Leveringsvoorwaarden voor de oppervlaktegesteldheid van warmgewalste plaat en plaatstrook

Deel 1 en 2 van dit document werden oorspronkelijk opgesteld als EURONORM 163 onder verantwoordelijkheid van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal. Met de vorming van ECISS en het vaststellen van het werkprogramma van ECISS werd TC 10 gevraagd dit document voor een eventuele publikatie als een Europese norm voor te bereiden.

ECISS/TC 10 vergaderde 3 en 4 mei 1990 in Brussel en werd het eens over de tekst voor publikatie als een Europese norm. De volgende landen waren op die vergadering vertegenwoordigd: België, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Italië, Luxemburg, Nederland, Oostenrijk, het Verenigd Koninkrijk en Zweden.

Deze Europese norm EN 10163-1 werd door CEN aangenomen op 1991-04-16.

Volgens de Common Rules van CEN/CENELEC moeten de volgende landen deze Europese norm overnemen: België, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Ierland, IJsland, Italië, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Portugal, Spanje, het Verenigd Koninkrijk, Zweden en Zwitserland.

*) Nationale voetnoot: In Nederland NEN-EU 163.

1 Onderwerp en toepassingsgebied

1.1 Deze Europese norm specificeert de algemene eisen voor de oppervlaktegesteldheid voor warmgewalste platen, plaatstroken en profielen van staal. Het omvat de eisen aan het type, de toelaatbare diepte en de toelaatbare grootte van het oppervlak dat beïnvloed is door:

- afwijkingen (onvolkomenheden en fouten) en
- reparaties door slijpen en/of lassen.

1.2 Deze Europese norm moet worden toegepast voor zover er geen andere eisen voor de oppervlaktegesteldheid bestaan in de van toepassing zijnde materiaal- of productnorm. De eisen vastgelegd in de van toepassing zijnde materiaal- of productnorm hebben altijd de voorrang.

1.3 Dit deel 1 omvat de algemene leveringsvoorwaarden voor de oppervlaktegesteldheid van warmgewalste producten van staal zoals:

- platen en plaatstroken, zie deel 2;
- profielen, zie deel 3.

2 Normatieve verwijzingen

prEN 10021 ¹⁾ **)	Algemene technische leveringsvoorwaarden voor staal en staalproducten
EN 10079 *)	Definitie van staalproducten
EN 10204 *)	Metalen producten. Soorten keuringsdocumenten
prEN 287-1 ¹⁾ **)	Kwalificatie van lassers. Smeltlassen. Deel 1: Staal
prEN 288-1 ¹⁾ **)	Beschrijving en kwalificatie van lasmethoden voor smeltlassen. Deel 1: Algemene regels
prEN 288-2 ¹⁾ **)	Beschrijving en kwalificatie van lasmethoden voor smeltlassen. Deel 2: Lasmethodebeschrijving voor het booglassen van metalen
prEN 288-3 ¹⁾ **)	Beschrijving en kwalificatie van lasmethoden voor smeltlassen. Deel 3: Lasmethodekwalificatieproeven voor het booglassen van staal

3 Algemeen

De verantwoordelijkheid voor de vereiste oppervlaktegesteldheid berust bij de producent van het materiaal, die daartoe de nodige voorzorgen moet nemen.

De producent kan alleen rekening houden met afwijkingen die met het blote oog zichtbaar zijn. De oxidehuid ten gevolge van de wals- of warmtebehandeling kan oppervlakte-afwijkingen verbergen.

Indien, na verwijdering van de walshuid of tijdens een volgende bewerking door de gebruiker, blijkt dat het materiaal fouten vertoont ten gevolge van een verkeerde walsing of behandeling door de producent, moet de producent toestaan het product te repareren, vooropgesteld dat dit niet in tegenspraak is met de van toepassing zijnde materiaal- of productnorm.

1) Het ontwerp is ter kritiek gepubliceerd.

*) Nationale voetnoot: NEN-EN... (met gelijk nummer).

**) Nationale voetnoot: ontwerp NEN-EN... (met gelijk nummer).

4 Definities

Voor de toepassing van deze Europese norm gelden de volgende definities.

4.1 *onvolkomenheden*: Oppervlakte-afwijkingen andere dan scheuren, bladders en overwalsingen met een diepte en/of oppervlak kleiner dan of gelijk aan een gespecificeerde grenswaarde.

Onvolkomenheden behoeven niet te worden gerepareerd.

4.2 *fouten*: oppervlakte-afwijkingen met inbegrip van alle scheuren, bladders en overwalsingen met een diepte en/of oppervlak groter dan een gespecificeerde grenswaarde.

Fouten moeten worden gerepareerd.

4.3 Voor de meest voorkomende oppervlakte-afwijkingen zie de beschrijvingen in bijlage A. In bijlage B kunnen de begrippen in hun respectievelijke talen worden gevonden

5 Algemene eisen

5.1 Om onderscheid te maken tussen de oppervlakte-afwijkingen uitgedrukt in onvolkomenheden en fouten moet, indien noodzakelijk, de diepte van representatieve oppervlakte-afwijkingen worden gemeten. De meting moet worden uitgevoerd vanaf het oppervlak van het product. De diepte van de afwijkingen die als representatief zijn gekozen, moet worden bepaald nadat de afwijking door slijpen is verwijderd.

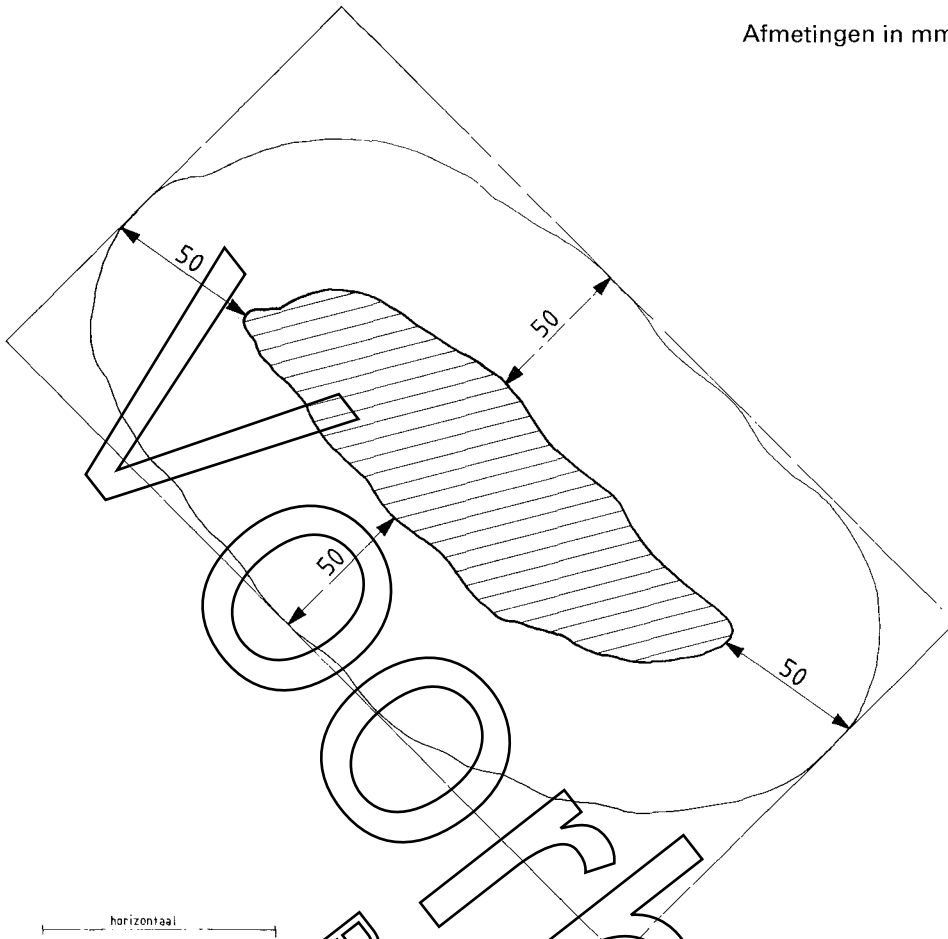
5.2 Het door afwijkingen beïnvloede gebied moet, indien noodzakelijk, als volgt worden bepaald:

- a) voor plaatselijke afwijkingen (figuur 1a), wordt het beïnvloede gebied verkregen door een onafgebroken lijn te trekken die de omtrek van de afwijking volgt op een afstand van 50 mm of door een rechthoek te tekenen waarvan de zijden op een afstand van 50 mm liggen van de randen van de afwijking;
- b) voor afwijkingen die als groep voorkomen (figuur 1b), wordt het beïnvloede gebied verkregen door een onafgebroken lijn te trekken die de omtrek van de groep volgt op een afstand van 50 mm of door een rechthoek te tekenen waarvan de zijden op een afstand van 50 mm van de onafgebroken lijn liggen die de groep volgt of door de rand van het product, indien dit dichterbij is.

Voor afwijkingen die als lijn voorkomen (figuur 1c), wordt het beïnvloede gebied verkregen door een rechthoek te tekenen waarvan de zijden op een afstand van 50 mm in de lengterichting en 20 mm in de dwarsrichting van de rand van de afwijking liggen of door de rand van het product, indien dit dichterbij is.

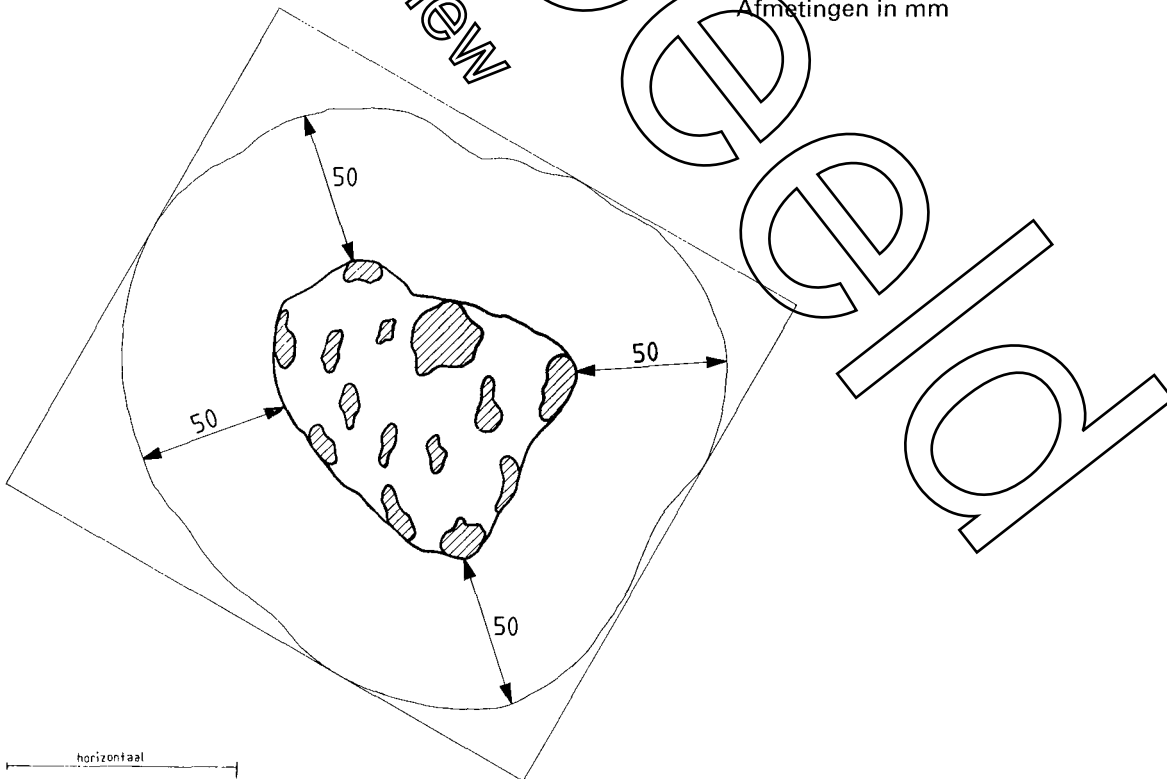
Afwijkingen in een lijn moeten ten minste 10 keer hun grootste breedte zijn. Afwijkingen die in enkelvoud of meervoud verschijnen en waarvan de randen tezamen minder dan 100 mm van elkaar zijn verwijderd moeten als één afwijking worden beschouwd. Afwijkingen in een lijn waarvan de randen in lengterichting een afstand kleiner dan 100 mm of in dwarsrichting kleiner dan 40 mm hebben, moeten als één afwijking worden beschouwd.

Afmetingen in mm



Figuur 1a – Bepaling van het door een plaatselijke afwijking beïnvloede gebied

Afmetingen in mm



Figuur 1b – Bepaling van het door afwijkingen in een groep beïnvloede gebied

Bestelformulier

Stuur naar:

NEN Standards Products & Services
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214
2600 WB Delft



NEN Standards Products & Services

Postbus 5059
2600 GB Delft

Vlinderweg 6
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390
F (015) 2 690 271

www.nen.nl/normshop

Ja, ik bestel

__ ex. NEN-EN 10163-1:1992 nl Leveringsvoorwaarden voor de oppervlaktestgesteldheid van warmgewalste platen, plaatstroken en profielen van staal - Deel 1: Algemene eisen

€ 43.75

Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via www.nen.nl/normshop

Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. www.nen.nl/nieuwsbrieven

Gegevens

Bedrijf / Instelling

T.a.v. O M O V

E-mail

Klantnummer NEN

Uw ordernummer BTW nummer

Postbus / Adres

Postcode Plaats

Telefoon Fax

Factuuradres (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres

Postcode Plaats

Datum Handtekening

Retourneren

Fax: 015 2 690 271

E-mail: klantenservice@nen.nl

Post: NEN Standards Products & Services,

t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214,
2600 WB Delft

(geen postzegel nodig).

Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2018, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon 015 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: www.nen.nl/leveringsvoorwaarden.